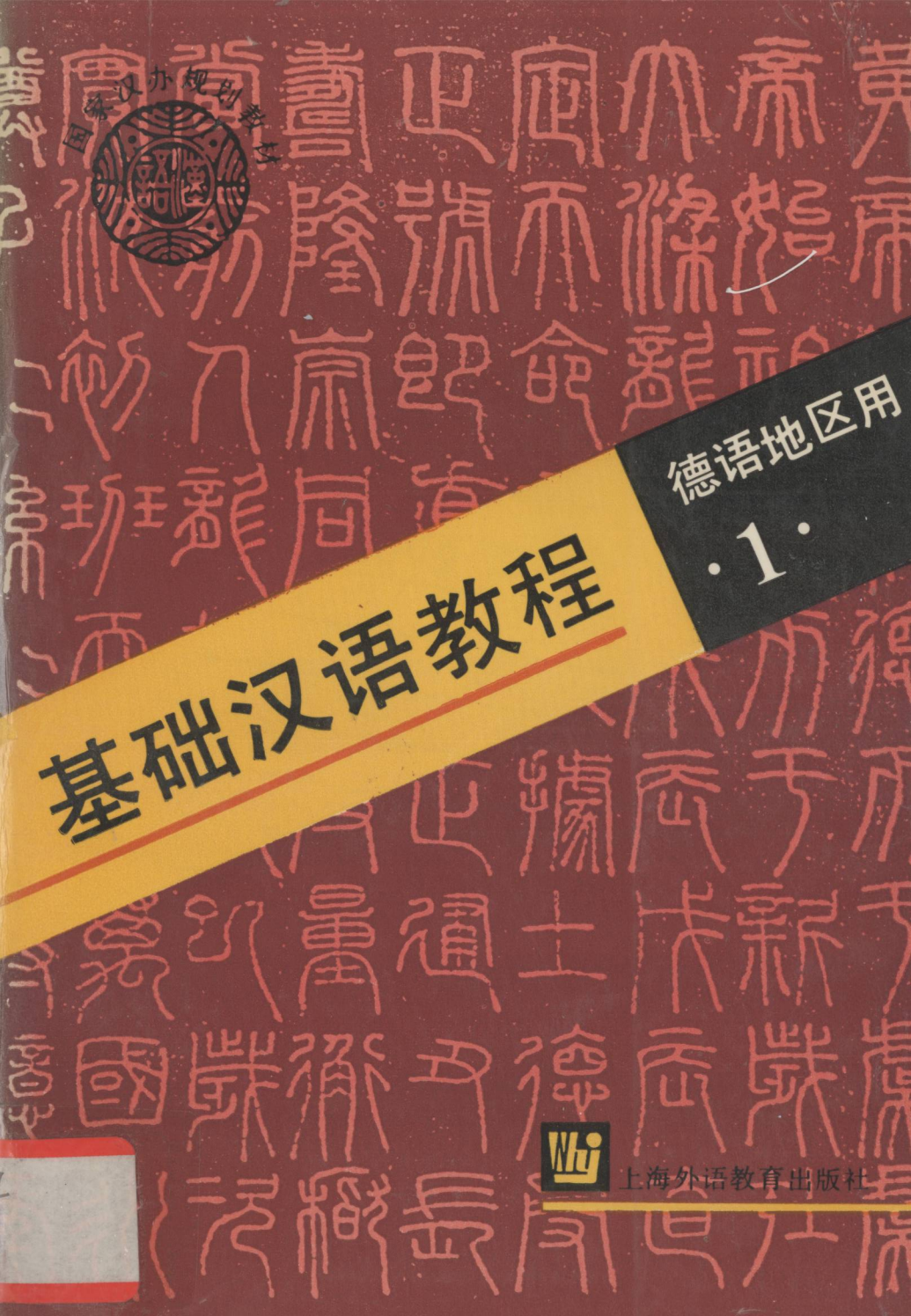




德语地区用

· 1 ·

基础汉语教程



上海外语教育出版社

基础汉语教程(一)

(德语地区用)

主 编	赵贤州
副 主 编	张正期 郭培德
本册编著	赵贤州 糜若禹
翻 译	陈妙华

上海外语教育出版社

(沪)新登字203号

基础汉语教程(一)

(德语地区用)

赵贤州 主编

上海外语教育出版社出版发行

(上海外国语大学内)

上海新文印刷厂印刷

新华书店上海发行所经销

开本 850×1168 1/32 14.25 印张 366 千字

1995年6月第1版 1995年6月第1次印刷

印数: 1—2,000册

ISBN 7-81009-919-1

G·378 定价: 12.50元

说 明

《基础汉语教程》共四册，是供德语地区大专院校学生学习现代汉语用的初级教材，也可作为一般学习者学习汉语用的教材或自学用书。

这套教材的主要目的是培养学习者听、说、读、写四会能力，为进一步学习汉语打下比较牢固的基础。本教材力求从汉语本身特点出发，吸取各种不同的外语教学法的长处，通过各功能项目的综合训练，以达到掌握汉语基本知识和技能的要求。由于学生的具体情况不同，教师在使用本教材时可根据教学对象的特点，灵活掌握。教师可以全部或部分地使用书中所提供的材料，也可自行确定教学环节的先后次序。

第一册为入门教材。共30课。出现生词600多个。约需讲授80—100学时。

本册各课的主要内容为：

生词

为了便于学习，生词放在“会话”之前。所出现的生词绝大部分为《汉语水平等级标准》所规定的甲级词（最常用词）。每课平均20个左右生词。

课文

为了加强听、说训练，课文均采用对话体。主要介绍日常生活中最必需的、也是初学者在社会交际中急需掌握的活的语言材料。

语音和语法

课本第一至第三课介绍汉语普通话的语音知识，力求简单明了。比较集中地进行语音和声调——重点是难音、难调的训练。

每课介绍本课中出现的最重要的语法点，不求全面系统，力求简明扼要。

注释

对课文中的某些疑难词语和专有名词作解释，或提供必要的文化背景材料，以加深学生对汉语言和汉文化的理解。

练习

包括替换与扩展、朗读、回答问题、填空、完成对话、改错、复述等项目练习。通过各种练习形式，巩固所学的主要语法点（包括注释部分介绍的一些词语用法）。

本教材是国家教育委员会对外汉语规划教材之一。

本教材得到国家对外汉语教学领导小组办公室和上海外语教育出版社大力支持，并得到德国弗赖堡大学汉学系主任、博士郭培德教授的热情指导，陆友仪同志审阅了汉语稿并提出了宝贵的修改意见，特在此一并致谢。

编 者

一九九三年五月

Einleitung

Das vierbändige Lehrwerk „Chinesisch - Ein Lehrbuch für die Grundstufe“ ist vor allem für diejenigen aus dem deutschsprachigen Raum gedacht, die modernes Chinesisch an Universitäten bzw. Hochschulen studieren. Es eignet sich auch allgemein für Chinesisch-Studierende oder Autodidakten zum Selbstunterricht.

Ziel von diesem mehrbändigen Lehrwerk ist, die „vier Fähigkeiten“ der Studierenden in Formen der mündlichen und schriftlichen Äußerung wie Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben zu fördern, damit die Studierenden ein recht festes Fundament zum weiteren Studium der chinesischen Sprache schaffen können. Es wird in diesem Lehrwerk angestrebt, von den Eigenschaften der chinesischen Sprache ausgehend, die Vorzüge aus verschiedenen Fremdsprachendidakten zu ziehen und durch Komplexübungen unterschiedlicher sprachlicher Funktionsbereiche die Studierenden in die Lage zu versetzen, die Grundkenntnisse der chinesischen Sprache und deren Sprechfertigkeiten zu beherrschen. Da die Studierenden sehr unterschiedlich sein könnten, wäre es dem Lehrenden zu raten, das Lehrbuch je nach ihren Besonderheiten flexibel zu benutzen. Er könnte das ganze angebotene Lehrmaterial, aber auch es teilweise anwenden und die Reihenfolge der Lehrtätigkeitskette selbst zu bestimmen. Der 1. Band dient als Einführung, die aus 30 Lektionen mit über 600 Vokabeln besteht. Dazu sind 80 bis 100 Unterrichtsstunden erforderlich.

Der wesentliche Inhalt der einzelnen Lektionen vom Lehrbuch sieht wie folgt aus:

Wortschatz

Um den Studierenden das Studium leichter zu machen, sind die neuen Vokabeln dem Dialog vorgestellt. Die in den Lektionen vorkommenden neuen Wörter sind zum größten Teil die gebräuchlichsten Wörter, die in den „Kriterien für die Qualifikationsstufen der chinesischen Sprache“ als Klasse A vorgesehen sind. Jede Lektion hat im Durchschnitt etwa 20 neue Wörter.

Text

Um die Hör- und Sprechübungen für Anfänger zu intensivieren, sind die Texte ausnahmslos in Form eines Dialogs verfaßt. Hauptsächlich wird das für das alltägliche Leben Nötigste vorgestellt, das das lebendige Sprachmaterial darstellt, das am dringendsten zu beherrschen ist.

Phonetik und Grammatik

In den ersten 3 Lektionen des Lehrbuchs sind die phonetischen Kenntnisse vom Hochchinesisch kurz eingeführt. Darin sind Übungen für die Aussprache und die Töne, mit Schwerpunkt der schwer zu artikulierenden Laute und Töne, konzentriert. In jeder Lektion werden die in dem Text vorkommenden grammatischen Erscheinungen zwar nicht vollständig und systematisch, aber kurz und verständlich behandelt.

Erläuterungen

Manche in den Texten vorkommenden, schwer zu begreifenden Wörter und Wendungen sowie Eigennamen werden erklärt bzw. die dazu notwendigen kulturellen Hintergründe angeführt, damit die Studierenden die chinesische Sprache und die chinesische Kultur besser verstehen können.

Übungen

Sie umfassen Einsetzungsmöglichkeiten, Erweiterungen, lautes Lesen, Fragenbeantwortung, Ergänzung fehlender Wörter, Vervollständigung des Dialogs, Fehler korrigieren, Nacherzählen u.a. Durch die verschiedenartigen Übungsformen werden die behandelten wichtigen Grammatikerscheinungen (einschließlich der Anwendung mancher Wörter und Wendungen, die in Erläuterungen erklärt worden sind) gefestigt.

Unser Lehrbuch ist eins der von der Staatlichen Erziehungskommission geplanten Lehrbücher. Das Verwaltungsbüro der leitenden Gruppe für Chinesisch als Fremdsprache bei der Staatlichen Erziehungskommission und der Verlag für Fremdsprachenerziehung Shanghai haben uns bei der Grundlegung dieses Lehrwerks mit Rat und Tat unterstützt. An dieser Stelle möchten die Verfasser Herrn Prof. Dr. Peter Greiner, Leiter für sinologisches Seminar der Universität Freiburg für seine maßgebliche Beteiligung an der Erstellung dieses Lehrwerks und seine Förderung des Zustandekommens von diesem Lehrbuch besonders danken. Unser herzlicher Dank gilt auch Herrn Prof. Jiang Xuesong vom Verlag für Fremdsprachenerziehung Shang-

hai, der uns in unserer Arbeit sehr gefördert hat Nicht zuletzt
möchten wir Verfasser auch Herrn Lu Youyi danken, der uns bei der
Korrektur des Manuskripts beigestanden hat.

Shanghai, im Mai 1993

Die Verfasser

汉语声母韵母发音说明

Hinweise zur Aussprache der Anlautkonsonanten und Silbenauslaute in der chinesischen Sprache

一、声母 Anlautkonsonanten

1. b 读作 [p]。不送气，清塞音。双唇紧闭，阻住气流，然后猛开双唇，气流爆发而出。声带不振动。

b wird [p] ausgesprochen. b ist ein nichtaspirierter stimmloser Verschußlaut. Er entsteht durch Zusammenpressen der Lippen, Zurückhalten des Atems und dann durch explosives Ausstoßen der Luft, wobei die Stimmbänder nicht schwingen.

2. p 读作 [p']。送气，清塞音。发音部位与 b 相同。声带振动。

p wird [p'] ausgesprochen. p ist ein aspirierter stimmloser Verschußlaut. Die Lautbildung erfolgt wie bei b, aber dabei schwingen die Stimmbänder.

3. m 读作 [m]。不送气，鼻音。双唇紧闭，软腭、小舌下垂，气流从鼻腔出来。声带振动。

m wird [m] ausgesprochen. m ist ein nichtaspirierter Nasalvokal. Die Lippen sind eng zu schließen, der weiche Gaumen und das Zäpfchen hängen herab, und die Luft entweicht durch die Nase. Dabei schwingen die Stimmbänder.

4. f 读作 [f]。唇齿音，清擦音。上齿接触下唇，气流从缝隙

间摩擦而出。声带不振动。

f wird [f] ausgesprochen. f ist ein Labiodentallaut, ein stimmloser Reibelaut. Die Unterlippe ist gegen die Oberzähne zu pressen und der Luftstrom entweicht mit einem Reibegeräusch.

5. d 读作 [t]。不送气，清塞音。舌尖顶上齿龈，阻住气流，然后猛把舌尖移开，气流爆发而出。声带不振动。

d wird [t] ausgesprochen. d ist ein nichtaspirierter stimmloser Verschußlaut. Die Zungenspitze ist gegen den Zahndamm zu drücken und der Atem ist zurückzuhalten. Dann ist die Zungenspitze rasch wegzurücken, und der Verschuß wird durch den Luftstrom gesprengt, dabei schwingen die Stimmbänder nicht.

6. t 读作 [t']。送气，清塞音。发音部位与 d 相同。声带不振动。

t wird [t'] ausgesprochen. t ist ein aspirierter stimmloser Verschußlaut. Die Lautbildung erfolgt wie bei d. Die Stimmbänder schwingen nicht.

7. n 读作 [n]。鼻音。舌尖顶上齿龈，软腭，小舌下垂，气流从鼻腔出来。声带振动。

n wird [n] ausgesprochen. n ist ein nasaler Zungenspitzenlaut. Die Zungenspitze ist gegen den Zahndamm zu pressen, der weiche Gaumen und das Zäpfchen hängen herab, und die Luft entweicht durch die Nase. Dabei schwingen die Stimmbänder.

8. l 读作 [l]。边音。舌尖顶上齿龈，气流从舌的前部两边出来。声带振动。

l wird [l] ausgesprochen. l ist ein Laterallaut. Die Zungenspitze ist gegen den Zahndamm zu pressen. Der Luftstrom

entweicht nach beiden Seiten der Zunge. Dabei schwingen die Stimmbänder.

9. g 读作 [k]. 不送气, 清塞音。舌根顶住软腭, 然后猛使舌根离开软腭, 气流爆发而出。声带不振动。

g wird [k] ausgesprochen. g ist ein nichtaspirierter stimmloser Verschußlaut. Die Zungenwurzel ist gegen den weichen Gaumen zu pressen, dann ist sie rasch vom weichen Gaumen wegzurücken, und der Verschuß wird durch den Luftstrom gesprengt. Dabei schwingen die Stimmbänder nicht.

10. k 读作 [kʰ]. 送气, 清塞音。发音部位与 g 相同。声带不振动。

k wird [kʰ] ausgesprochen. k ist ein aspirierter stimmloser Verschußlaut. Die Lautbildung ist die gleiche wie bei g. Die Stimmbänder schwingen nicht.

11. h 读作 [x]. 清擦音。舌根接近软腭, 气流从中间摩擦而出。声带不振动。

h wird [x] ausgesprochen. h ist ein stimmloser Frikativlaut. Die Zungenwurzel ist gegen den weichen Gaumen zu pressen, und der Luftstrom entweicht mit einem Reibegeräusch, wobei die Stimmbänder nicht schwingen.

12. j 读作 [tɕ]. 不送气, 清塞擦音, 舌面前部紧贴硬腭, 舌尖顶下齿背, 气流从舌面前部与硬腭之间爆发而出。声带不振动。

j wird [tɕ] ausgesprochen. j ist ein nichtaspirierter stimmloser Gaumen-Frikativlaut. Die vordere Zungenfläche ist fest gegen den harten Gaumen zu pressen und die Zungenspitze ist gegen den Rücken der Unterzähne zu drücken, und die Luft entweicht durch den so entstandenen Luftkanal. Dabei schwingen die Stimmbänder nicht.

13. q 读作 [tɕʰ]。送气，清塞擦音。发音位与 j 相同。
q wird [tɕʰ] ausgesprochen. q ist ein aspirierter stimmloser Gaumen-Frikativlaut. Die Lautbildung ist wie bei j.
14. x 读作 [ç]。清擦音。舌面前部与硬腭接近，气流从舌面前部与硬腭间摩擦而出。声带不振动。
x wird [ç] ausgesprochen. x ist ein stimmloser Gaumen-Frikativlaut. Die vordere Zungenfläche ist dem harten Gaumen zu nähern, und der Luftstrom entweicht durch den so entstandenen Luftkanal mit einem Reibegeräusch. Die Stimmbänder schwingen dabei nicht.
15. z 读作 [ts]。不送气，清塞擦音。舌尖平伸，顶住齿背，然后舌尖稍移离齿背，让气流从缝隙间摩擦而出。声带不振动。
z wird [ts] ausgesprochen. z ist ein nichtaspirierter stimmloser Verschuß-Frikativlaut. Die Zunge liegt flach. Die Zungenspitze ist zuerst gegen den Rücken der Oberzähne zu drücken und dann etwas davon wegzurücken, und der Luftstrom entweicht mit einem Reibegeräusch. Dabei schwingen die Stimmbänder nicht.
16. c 读作 [tsʰ]。送气，清塞擦音。发音部位与 z 相同。
c wird [tsʰ] ausgesprochen. c ist ein aspirierter stimmloser Verschuß-Frikativlaut. Die Lautbildung ist wie bei z.
17. s 读作 [s]。清擦音，舌尖接近下齿背，气流从缝隙间摩擦而出。
s wird [s] ausgesprochen. s ist ein stimmloser Gaumen-Frikativlaut. Die Zungenspitze ist dem Rücken der Unterzähne zu nähern, und der Luftstrom entweicht durch den Zwischenraum mit einem Reibegeräusch.
18. zh 读作 [tʂ]。不送气，清塞擦音，舌尖上举，顶住硬腭，

气流从舌尖与硬腭间摩擦爆发而出。声带不振动。

zh wird [tʂ] ausgesprochen. zh ist ein nichtaspirierter stimmloser Verschuß-Frikativlaut. Die Zungenspitze ist zu heben und gegen den harten Gaumen zu drücken. Der Luftstrom entweicht explosiv und reibend durch den Zwischenraum. Dabei schwingen die Stimmbänder nicht.

19. ch 读作 [tʂʰ]。送气，清塞擦音。发音部位与 zh 相同。

ch wird [tʂʰ] ausgesprochen. ch ist ein aspirierter stimmloser Verschuß-Frikativlaut. Die Lautbildung ist wie bei zh.

20. sh 读作 [ʃ]。清擦音。舌尖上举，接近硬腭，气流从舌尖与硬腭间摩擦而出。声带不振动。

sh wird [ʃ] ausgesprochen. sh ist ein stimmloser Gaumen-Frikativlaut. Die Zungenspitze ist zu heben und dem harten Gaumen zu nähern. Der Luftstrom entweicht durch den Zwischenraum mit einem Reibegeräusch. Dabei schwingen die Stimmbänder nicht.

21. r 读作 [ʐ]。浊擦音。发音部位与 sh 相同，但是浊音，声带振动。

r wird [ʐ] ausgesprochen. r ist ein stimmhafter Gaumen-Frikativlaut. Die Lautbildung ist wie bei sh. Aber r ist stimmhaft und die Stimmbänder schwingen dabei.

二、韵母 Silbenauslaute

1. [A] 开口度最大，舌位最低，唇不圆。

a (单韵母) 读作 [A]。

[A] Der Mund ist weit geöffnet. Die Zunge hängt ganz tief herab. Die Lippen sind nicht gerundet. a (einfacher Auslaut) wird [A] ausgesprochen.

2. [ɑ] 舌位较 [A] 稍偏前, 其它与 [A] 相同。

[ɑ] Die Zunge ist ein wenig nach vorne gezogen. Sonst ist die Lautbildung gleich wie bei [A].

ai	}	中的 a 读作 [a]。a wird hier [a] ausgesprochen.
an		
ia		
ua		
uai		
uan		
üan	}	

3. [ɑ] 舌位较 [A] 稍偏后, 其它与 [A] 相同。

[ɑ] Die Zunge ist ein wenig nach hinten gezogen. Sonst ist die Lautbildung gleich wie bei [A].

ao	}	中的 a 读作 [ɑ]。a wird hier [a] ausgesprochen.
iao		
ang		
iang		
uang		

4. [ɤ] 开口度中等, 舌位半高, 稍偏后, 唇不圆。

[ɤ] Der Mund ist ihalb geöffnet. Die Zunge ist halbhoch und ein wenig nach hinten gezogen. Die Lippen sind nicht gerundet.

e (单韵母) 读作 [ɤ].

e (einfacher Auslaut) wird [ɤ] ausgesprochen.

5. [e] 舌位稍偏前, 其它与 [ɤ] 相同。

[e] Die Zunge ist ein wenig nach vorne gezogen. Sonst ist die Lautbildung gleich wie bei [ɤ].

ei 中的 e 读作 [e].

„e“ in „ei“ wird [ɛ] ausgesprochen.

6. [ə] 开口度中等, 舌位居中。

[ə] Der Mund ist halb geöffnet. Die Zunge ist halbhoch gezogen.

en }
eng } 中的 e 读作 [ə] e wird hier [ə] ausgesprochen.
er }

7. [ɛ] 开口度较 [e] 稍大, 其它与 [e] 相同。

[ɛ] Der Mund ist weiter als bei [e] geöffnet. Sonst ist die Lautbildung gleich wie bei [e].

ie }
üe } 中的 e 读作 [ɛ]。e wird hier [ɛ] ausgesprochen.

8. [o] 开口度中等, 舌位半高, 稍偏后, 圆唇。

o (单韵母) 读作 [o]

[o] Der Mund ist halb geöffnet. Die Zunge ist halbhoch und ein wenig nach hinten gezogen. Die Lippen sind gerundet.

o (einfacher Auslaut) wird [o] ausgesprochen.

uo }
ou } 中的 o 读作 [o]。o wird hier [o] ausgesprochen.

9. [u] 开口度最小, 唇最圆, 舌位高, 偏后。

u (单韵母) 读作 [u]

[u] Der Mund ist sehr eng geöffnet. Die Lippen sind ganz dicht gerundet. Die Zunge ist hoch und ein wenig nach hinten gezogen.

uo }
uo }
ui } 中的 u 读作 [u]。u wird hier [u] ausgesprochen.
ui }
iu }

udn }
 un } 中的 u 读作 [u]。u wird hier [u] ausgesprochen.
 ung }

10. [ʊ] 发音近似 [u], 但开口度稍大, 舌位稍低。

[ʊ] Die Lautbildung ist die gleiche wie bei [u], wobei der Mund etwas weiter geöffnet und die Zunge etwas tiefer gezogen ist als bei [u].

o }
 io } 中的 o 读作 [ʊ]。o wird hier [ʊ] ausgesprochen.
 ong }
 iong }

11. [i] 开口度最小, 舌位高, 偏前。唇扁平。

i (单韵母) 读作 [i]。

[i] Der Mund ist nur eng geöffnet.. Die Zunge ist hoch und ein wenig nach vorne gezogen. Die Lippen sind dabei breitgezogen.

i (einfacher Auslaut) wird [i] ausgesprochen.

id }
 ei }
 io }
 iu }
 ui }
 ian }
 iang } 中的 i 读作 [i]。i wird hier [i] ausgesprochen.
 in }
 ing }
 iong }
 di }
 udi }
 ei }